*2 viviendas unifamiliares en Madrid * España*

161 - 176

V. MAS SARRIO, arquitecto

sinopsis

Ambas están ubicadas en las proximidades de la capital, en una pequeña urbanización de Pozuelo de Alarcón.

El programa desarrollado en las dos es similar, dado que las necesidades y familia de sus propietarios son muy parecidas.

Se ha procurado dar «movimiento» a plantas, secciones y alzados, a fin de evitar el estatismo del cubo anclado en tierra, tratando de lograr distintas facetas según el punto de vista que se adopte.

Los materiales empleados son tradicionales, de fácil entretenimiento, y consideramos plenamente conseguidos los objetivos exigidos al redactar el proyecto.

1

La zona Pozuelo-Aravaca está experimentando un incremento espectacular, especialmente durante los cuatro años próximos pasados, en cuanto se refiere a la construcción de viviendas unifamiliares, aisladas, apareadas o en línea, de una o más plantas cada una, con una superficie variable de jardín.

La razón que origina este fenómeno es obvia: El tráfico urbano de la capital y las impurezas que contiene el ambiente respirable traen como consecuencia que sus moradores hagan lo posible para apartarse de allí, al menos durante las horas que les deja libre su quehacer diario.

Aun reconociendo que la expansión habitacional es grande, en todos los alrededores de Madrid, hacia las ya clásicas ciudades-dormitorio, claramente se aprecia un cierto nivel de núcleo-jardín distintivo a ambos lados

de la carretera de La Coruña, que es, sin duda, la más cuidada de todas las radiales. Aravaca y Pozuelo son, además, de entre los pueblos anexionados a la ciudad, los más próximos a ella.

Aquí, en una pequeña urbanización particular, se han situado estas dos viviendas, las cuales presentan una fisonomía exterior muy diferente, si bien el programa

situación

desarrollado en ambas es sensiblemente el mismo, puesto que el número de estancias y la superficie edificada requeridos eran similares.

1.º Consta de cuatro medios niveles:

- a) juegos, bodega, aseo, estancia y trastero, con salida independiente al jardín;
- b) salón y terraza;
- c) vestíbulo principal, comedor, dormitorio de servicio, cocina-oficina, aseo y comedor de desayunos;
- d) cuatro dormitorios, salita y dos baños.

alzado posterior

sección

planta baja

El tratamiento exterior es a base de ladrillo blanco, con detalles de inspiración mudéjar, madera en su color y metal pintado de azul oscuro. Jardinería de carácter silvestre, cuidando de conservar los árboles originales que había en la parcela (pinos, cipreses y algún frutal), razón que ha sido dominante en la colocación de la pista de tenis.

plantas, superior y semi-sótano

2

Se ha dispuesto en tres niveles reales, adaptándose a la topografía original del terreno:

- a) garaje;
- b) vestíbulo, salón-comedor, estancia, dormitorio de padres y baño diferenciados por medio de escalones; cocina, oficio, dormitorio de servicio y aseo de servicio. El vestíbulo tiene doble altura, con vistosa escalera;
- c) galería, cuatro dormitorios, dos baños y estudio, además de un trastero, anejo a este último, aprovechando el peraltado de la cubierta.

La casa es de ladrillo pardo, con vigas y pilares exteriores de madera.

Tiene un pabellón exento, junto a la escalinata de acceso, haciendo juego con los porches, que protegen la fachada principal, frente a los cuales se encuentra la parte más cuidada del jardín y la piscina, cuya planta adopta una forma movida en consonancia con la de esta parte de la parcela.

alzado posterior

planta baja

Las dos casas resultan sencillas en su tratamiento general, pero han sido bien integradas tanto en el paisaje como en la topografía del solar, distribuyéndose con arreglo a un cuidado funcionalismo, todo lo cual las hacen agradables de ver y cómodas de vivir.

Fotos: B. GUTIERREZ

planta de semi-sótano

A — A

sección

résumé

Deux logements unifamiliaux à Madrid - Espagne

V. Mas Sarrió, architecte

Les deux logements unifamiliaux sont situés au voisinage de la capitale, dans un ensemble urbain de Pozuelo de Alarcón.

Le programme développé pour les deux est similaire, étant donné que les exigences familiales de leurs propriétaires sont bien pareilles.

On a essayé de donner du «mouvement» aux niveaux, sections et façades, afin d'éviter l'immobilité du cube ancré en terre et de créer plusieurs facettes suivant le point de vue adopté.

Les matériaux employés sont traditionnels, de facile entretien.

summary

2 One-Family Units in Madrid, Spain

V. Mas Sarrió, architect

The two housings are located near the capital, in a small urbanisation of Pozuelo de Alarcón.

The planning of both apartments is similar since the families occupying them and their requirements are quite alike.

It has been attempted to give «movement» to the storeys, sections and elevations so as to avoid the static impression of a cube anchored to the ground and to give the sides different facets.

The materials used are the traditional ones and are easy to maintain and we are of the opinion that the objectives established at the drafting of the project have been fully attained.

zusammenfassung

1 Einfamiliensiedlungen in Madrid, Spanien

V. Mas Sarrió, Architekt

Beide Wohnungen sind in der Nähe von der Hauptstadt gelegen, in einer kleinen Urbanisation von Pozuelo de Alarcón.

Die Projekte der beiden Siedlungen sind einander sehr ähnlich, da die Familien der Besitzer gleichartige Forderungen haben.

Man hat es versucht, den Stockwerken, Abteilungen und Aufrissen «Bewegung» zu geben, um den statischen Eindruck eines in dem Boden verankerten Kubus zu vermeiden.

Man hat die Bauten so konstruiert, dass die verschiedenen Seiten auch mit verschiedenen Facetten versehen sind.

Die verwendeten Materialien sind traditionell und leicht instandzuhalten. Wir sind der Meinung, dass die bei der Planung des Projektes aufgestellten Forderungen völlig erfüllt sind.